

192759

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2022

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG

vom 15. März 2022, Nr. 172

Änderung der Anlage A zum Landesgesetz vom 08.05.2020, Nr. 4, die zuletzt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1103 vom 21.12.2021 aktualisiert wurde

Fortsetzung >>>

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2022

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

del 15 marzo 2022, n. 172

Modifiche all'allegato A della legge provinciale dell'08.05.2020, n. 4, da ultimo aggiornato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1103 del 21.12.2021

Continua >>>

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 172
Sitzung vom 15/03/2022
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Anlage A zum Landesgesetz vom 08.05.2020, Nr. 4, die zuletzt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1103 vom 21.12.2021 aktualisiert wurde

Oggetto:

Modifiche all'allegato A della legge provinciale dell'08.05.2020, n. 4, da ultimo aggiornato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1103 del 21.12.2021

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

G.S.

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit dem Landesgesetz vom 8. Mai 2020, Nr. 4, „*Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des Virus SARS-COV-2 in der Phase der Wiederaufnahme der Tätigkeiten*“, wird die schrittweise Erweiterung der Bewegungsfreiheit der Bürgerinnen und Bürger sowie die Wiederaufnahme der Wirtschaftstätigkeiten und der sozialen Kontakte, sofern mit den Maßnahmen zur Bekämpfung der Verbreitung des Virus vereinbar, geregelt.

Die Sicherheitsmaßnahmen für die Ausübung der verschiedenen Tätigkeiten in der Phase der Wiedereröffnungen sind in der Anlage A zum genannten Gesetz enthalten. Diese enthält

- a) generelle Maßnahmen, die für alle gelten, sowie Verhaltensempfehlungen,
- b) spezifische Maßnahmen für die wirtschaftlichen und andere Tätigkeiten, die für die jeweiligen Bereiche Gültigkeit haben,
- c) Verweise auf staatliche Bestimmungen und staatliche und territoriale Sicherheitsprotokolle.

Artikel 1 Absatz 6 des LG 4/2020 sieht vor, dass die darin vorgesehenen Maßnahmen bis zur vollständigen Beendigung des auf Staatsebene ausgerufenen Notstands aufrecht bleiben, aber je nach epidemiologischem Verlauf von der Landesregierung abgeändert werden können.

Die Anlage A wurde von der Landesregierung aktualisiert und die derzeit geltende Fassung des Textes wurde mit Beschluss Nr. 1103 vom 21.12.2021 genehmigt.

Mit den Gesetzesdekreten vom 24. Dezember 2021, Nr. 221, vom 30. Dezember 2021, Nr. 229 und vom 7. Jänner 2022, Nr. 1, sowie mit dem Umwandlungsgesetz vom 04. März 2022, Nr. 18 wurden im Einklang mit der aktuellen epidemiologischen Lage einige Änderungen an der geltenden Regelung zur Eindämmung des Sars-CoV-2 vorgenommen, deren Übernahme auf Landesebene für angebracht erachtet wird.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

La legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, recante "*Misure di contenimento della diffusione del virus SARS-COV-2 nella fase di ripresa delle attività*", disciplina il graduale ritorno alla libertà di movimento delle persone e la ripresa delle attività economiche e delle relazioni sociali, compatibilmente con le misure di contrasto alla diffusione del virus.

Le misure di sicurezza per lo svolgimento delle varie attività nella fase delle riaperture sono contenute nell'Allegato A di detta legge, che include:

- a) misure generali valide nei confronti di tutti e raccomandazioni di comportamento;
- b) misure specifiche per le attività economiche e le altre attività, che hanno validità nel rispettivo ambito;
- c) rinvii a provvedimenti nazionali e protocolli di sicurezza nazionali e territoriali.

Il comma 6 dell'articolo 1 della LP 4/2020 prevede che le misure ivi previste restino in vigore sino alla cessazione totale dello stato di emergenza dichiarato a livello nazionale, potendo tuttavia essere modificate dalla Giunta provinciale in ragione dell'andamento epidemiologico.

L'allegato A è stato aggiornato dalla Giunta provinciale e la versione del testo attualmente in vigore è stata approvata con delibera n. 1103 del 21.12.2021.

Con i decreti-legge 24 dicembre 2021, n. 221, 30 dicembre 2021, n. 229 e 7 gennaio 2022, n. 1, nonché con la legge di conversione 4 marzo 2022, n. 18, in linea con l'andamento epidemiologico attuale, sono state apportate alcune modifiche alla vigente disciplina di contenimento del Sars-CoV-2, che si ritiene opportuno recepire a livello provinciale.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi legalmente espressi

die Genehmigung der beiliegenden Änderungen zur Anlage A „Regeln und Maßnahmen“ zum Landesgesetz vom 8. Mai 2020, Nr. 4, die ein wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind.

l'approvazione delle accluse modifiche all'Allegato A "Regole e misure" della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, che costituiscono parte integrante della presente deliberazione.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage

Änderung der Anlage A zum Landesgesetz vom 08.05.2020, Nr. 4, die zuletzt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1103 vom 21.12.2021 aktualisiert wurde.

I. Generelle Maßnahmen

Punkt 2 wird wie folgt ersetzt:

2. es besteht die Pflicht, in geschlossenen Räumen, mit Ausnahme der eigenen Wohnung, einen Schutz der Atemwege zu tragen.

Unbeschadet dessen, was in spezifischen Gesetzbestimmungen oder sanitären Protokollen oder Richtlinien vorgesehen ist, besteht an sämtlichen Orten im Freien die Pflicht, immer eine Atemschutzvorrichtung bei sich zu haben und diese im Fall von Menschenansammlungen oder -aufläufen zu tragen.

Unbeschadet davon sind auf jeden Fall die Protokolle und die Richtlinien zur Vorbeugung gegen die Ansteckungen für die Tätigkeiten der Wirtschaft, der Produktion, der Verwaltung und des Sozialbereichs sowie die Richtlinien für den Konsum von Speisen und Getränken an öffentlichen oder der Öffentlichkeit zugänglichen Orten.

II.A. Spezifische Maßnahmen im Handel

Folgender Punkt 8 wird hinzugefügt:

8. Der Zugang zu den Handelstätigkeiten, die in Innenräumen stattfinden, ist, außer für jene Tätigkeiten, welche die wesentlichen und die Grundbedürfnisse der Person darstellen, nur nach Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C., Punkt 1 (3G-Bescheinigung) erlaubt.

II.B. Spezifische Maßnahmen für Beherbergungsbetriebe

Punkt 2 wird wie folgt ersetzt:

2. Der Zugang zu den Beherbergungsbetrieben im Landesgebiet erfolgt nur nach Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Abschnitt II.C., Punkt 2 (2G-Bescheinigung).

Punkt 4 wird wie folgt ersetzt:

4. Auf die gastgewerblichen Tätigkeiten in den Beherbergungsbetrieben werden die

Allegato

Modifiche all'allegato A della legge provinciale 08.05.2020, n. 4, da ultimo aggiornato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1103 del 21.12.2021.

I. Misure generali

Il punto 2 è così sostituito:

2. è fatto obbligo di indossare i dispositivi di protezione delle vie respiratorie nei luoghi al chiuso diversi dalle abitazioni private.

Fermo restando quanto diversamente previsto da specifiche norme di legge o da appositi protocolli sanitari o linee guida, nei luoghi all'aperto è fatto obbligo di avere sempre con sé i dispositivi di protezione delle vie respiratorie e di indossarli laddove si configurino assembramenti o affollamenti.

Sono fatti salvi, in ogni caso, i protocolli e le linee guida anti-contagio previsti per le attività economiche, produttive, amministrative e sociali, nonché le linee guida per il consumo di cibi e bevande nei luoghi pubblici o aperti al pubblico.

II.A. Misure specifiche nel commercio

Viene inserito il seguente punto 8:

8. L'accesso alle attività commerciali che si svolgono al chiuso, salvo quelle che costituiscono le esigenze essenziali e primarie della persona, è condizionato alla presentazione di una certificazione verde di cui al capo II.C., punto 1 (certificazione verde semplice).

II.B. Misure specifiche per gli esercizi ricettivi

Il punto 2 è così sostituito:

2. L'accesso alle strutture ricettive situate nel territorio provinciale è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

Il punto 4 è così sostituito:

4. Alle attività della ristorazione situate negli esercizi ricettivi si applicano le regole

Regeln für die allgemeine Verabreichung von Speisen und Getränken angewandt. Der zwischenmenschliche Abstand laut Punkt 2 des Abschnittes II.D. kann, außer von Mitgliedern desselben Haushaltes, auch von den Personen, die im selben Zimmer beherbergt sind, unterschritten werden.

II.D Spezifische Maßnahmen für die Tätigkeiten der Gastronomie

Punkt 1 wird wie folgt ersetzt:

1. Der Zugang zu sämtlichen Tätigkeiten der Gastronomie, in Innenräumen und im Freien, am Tisch und an der Theke, ist nur nach dem Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Abschnitt II.C., Punkt 2 (2G-Bescheinigung), zulässig.

Punkt 2 wird wie folgt ersetzt:

2. Bei den Tätigkeiten der Gastronomie dürfen sich im Lokal nicht mehr Gäste aufhalten, als es Sitzplätze gibt.

Die Tische müssen so gereiht sein, dass zwischen den Gästen an verschiedenen Tischen ein Abstand von 1 Meter gewährleistet ist; diese Regel gilt nicht für zusammenlebende Mitglieder desselben Haushaltes. Diese Abstände können in alle Richtungen nur dann unterschritten werden, wenn geeignete Trennvorrichtungen zwischen den Personen installiert sind.

Punkt 7 wird wie folgt ersetzt:

7. Nur am Tisch – und am Tresen nur für die unabdingbar notwendige Zeit der Konsumierung – kann auf das Tragen eines Schutzes der Atemwege verzichtet werden.

Punkt 10 wird wie folgt ersetzt:

10. Für den Konsum an der Theke, der im Sitzen oder im Stehen erfolgen kann, muss, neben den allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen, der Personenabstand von mindestens 1 Meter zwischen nicht im selben Haushalt lebenden Kunden eingehalten werden, sowie, in Innenräumen, die maximal zulässige Anzahl an anwesenden Personen.

II.E. Spezifische Maßnahmen für Berufe der Körperpflege

Punkt 2 wird wie folgt ersetzt:

2. Das Personal und die Kundschaft müssen

previste per le attività della ristorazione in generale.

La distanza interpersonale di cui al punto 2 del capo II.D. può essere superata, oltre che dalle persone appartenenti allo stesso nucleo convivente, anche da coloro che soggiornano nella stessa stanza.

II.D Misure specifiche per le attività di ristorazione

Il punto 1 è così sostituito:

1. L'accesso a tutte le attività della ristorazione, al chiuso e all'aperto, al tavolo e al banco, è ammesso solo previa presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

Il punto 2 è così sostituito:

2. Nelle attività della ristorazione, nel locale non possono essere presenti più ospiti di quanti siano i posti a sedere.

I tavoli devono essere disposti in modo che ci sia una distanza di 1 metro tra i clienti di tavoli diversi, eccetto tra i membri conviventi dello stesso nucleo familiare. Queste distanze possono essere ridotte in tutte le direzioni solo se tra le persone vengono installate adeguate barriere divisorie.

Il punto 7 è così sostituito:

7. Solo al tavolo – o al banco per il tempo strettamente necessario per la consumazione – è permesso non indossare la protezione delle vie respiratorie.

Il punto 10 è così sostituito:

10. Per la consumazione al banco, che può avvenire seduti o in piedi, oltre alle ordinarie misure di sicurezza, deve essere assicurato il mantenimento della distanza interpersonale di almeno 1 metro tra i clienti che non siano tra loro conviventi e, all'interno, il rispetto del numero massimo di persone che possono essere presenti.

II.E. Misure specifiche per i servizi di cura della persona

Il punto 2 è così sostituito:

2. Il personale e i clienti devono indossare

FFP2-Masken zum Schutz der Atemwege verwenden. Der Zugang zu der Tätigkeit ist auf jeden Fall nur nach Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C., Punkt 1 (3G-Bescheinigung) erlaubt.

II.G. Spezifische Maßnahmen für kulturelle Tätigkeiten, Übungen und Proben sowie Weiterbildungs-tätigkeiten und Jugendarbeit

Punkt 1 wird wie folgt ersetzt:

1. Die Tätigkeiten laut Artikel 1 Absatz 16 des Gesetzes werden, vorbehaltlich der Bestimmungen unter Abschnitt II.K, unter Einhaltung der Vorschriften laut den Abschnitten I und II ausgeführt.

Die Aktivitäten der Museen und sonstigen kulturellen Einrichtungen und Orte laut Artikel 5-bis des Gesetzesdekretes vom 22. April 2021, Nr. 52, finden nach Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Abschnitt II.C., Punkt 2 (2G-Bescheinigung) und unter Einhaltung der in dieser Anlage vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen statt, mit Ausnahme jener zum Personenabstand.

Die Aktivitäten der Einrichtungen der Jugendarbeit sowie der Bildungshäuser und Weiterbildungseinrichtungen finden nach Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Abschnitt II.C., Punkt 2 (2G-Bescheinigung) statt.

II.H. Spezifische Maßnahmen für die Transporte

Der zweite Punkt 5 wird mit folgendem Punkt 6 ersetzt:

6. Auf jeden Fall sind Menschenansammlungen zu vermeiden, sowohl in den Verkehrsmitteln als auch in den Wartebereichen.

Folgender Punkt 7 wird hinzugefügt:

7. Der Zugang zu Fahrzeugen, die für den öffentlichen Personennahverkehr eingesetzt werden, zu Aufstiegsanlagen sowie zu den anderen öffentlichen Verkehrsmitteln, welche von der staatlichen Notstandsregelung vorgesehen sind, setzt außer im Falle von ausdrücklichen Ausnahmen das Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C., Punkt 2 (2G-Bescheinigung) voraus.

mascherine di protezione delle vie respiratorie FFP2. L'accesso all'attività è, in ogni caso, consentito solo dietro presentazione di una certificazione verde di cui al capo II.C., punto 1 (certificazione verde semplice).

II.G. Misure specifiche per attività culturali, addestrative e prove nonché per attività di formazione e per il settore giovanile

Il punto 1 è così sostituito:

1. Le attività di cui all'articolo 1, comma 16, della legge si esercitano nel rispetto delle prescrizioni di cui ai capi I. e II, fatte salve le disposizioni di cui al capo II.K.

Le attività dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura di cui all'art. 5-bis del decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52 si svolgono previa presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata) e nel rispetto delle ulteriori misure di sicurezza previste dal presente allegato, salvo quella relativa al distanziamento interpersonale.

Le attività dei centri giovanili, di centri e agenzie di formazione permanente si svolgono previa presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

II.H. Misure specifiche per i trasporti

Il secondo punto 5 è sostituito con il seguente punto 6:

6. Vanno in ogni caso evitati assembramenti sia nei mezzi di trasporto che nelle aree di attesa.

Viene inserito il seguente punto 7:

7. L'accesso ai mezzi impiegati nei servizi di trasporto pubblico locale e provinciale, agli impianti di risalita e agli altri servizi di trasporto pubblico previsti dalla disciplina statale emergenziale vigente, salvo espresse eccezioni, è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

II.I. Spezifische Maßnahmen für sportliche Tätigkeiten in geschlossenen Räumen

Punkt 5 wird wie folgt ersetzt:

- Der Zugang zu Turnhallen, den Fitnesszentren und den wie auch immer benannten Sportzentren setzt das Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C. Punkt 2 (2G-Bescheinigung) voraus, falls es sich um geschlossene Räumlichkeiten handelt.

Die grüne Bescheinigung laut Abschnitt II.C. Punkt 2 (2G-Bescheinigung) ist weiters für Mannschafts- und Kontaktsport im Freien erforderlich.

II.J. Spezifische Maßnahmen für Freischwimmbäder, Hallenbäder und Badeseen

Punkt 1 wird wie folgt ersetzt:

- Folgende Maßnahmen werden für alle privaten und öffentlichen Freibäder und Hallenbäder, einschließlich jener von Thermalanlagen, angewandt.

Der Zugang zu Schwimmbädern und Schwimmzentren in geschlossenen Räumen und im Freien setzt die grüne Bescheinigung laut Abschnitt II.C. Punkt 2 (2G-Bescheinigung) voraus.

II.K. Spezifische Maßnahmen für Bühnendarbietungen, Filmvorführungen und Liveaufführungen

Folgender Punkt 7 wird hinzugefügt:

- Unter Einhaltung der geltenden Sicherheitsmaßnahmen ist der Konsum von Speisen und Getränke in Theater-, Konzert- und Kinosälen, sowie in Unterhaltungslokalen, solchen für Liveaufführungen, sowie in ähnlichen Lokalen und an Orten, wo sportliche Veranstaltungen und Wettkämpfe abgehalten werden, erlaubt.

II.L. Spezifische Maßnahmen für Events und Veranstaltungen sowie für Versammlungen und Sitzungen

Punkt 3 wird wie folgt ersetzt:

- Auf Tagungen und Kongresse, welche in Präsenz abgehalten werden, setzt der Zugang die grüne Bescheinigung laut Abschnitt II.C. Punkt 2 (2G-

II.I. Misure specifiche per l'attività sportiva in luoghi chiusi

Il punto 5 è così sostituito:

- L'accesso ai locali al chiuso di palestre, centri fitness e centri sportivi comunque denominati è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

La certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata) è altresì necessaria per lo sport di squadra e di contatto all'aperto;

II.J. Misure specifiche per piscine all'aperto, piscine coperte e laghi balneabili

Il punto 1 è così sostituito:

- Le seguenti misure si applicano a tutte le piscine, all'aperto e coperte, private e pubbliche, incluse quelle di impianti termali.

L'accesso a piscine e centri natatori al chiuso e all'aperto è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

II.K. Misure specifiche per spettacoli teatrali, proiezioni cinematografiche e spettacoli dal vivo

Viene inserito il seguente punto 7:

- Nel rispetto delle misure di sicurezza vigenti, è consentito il consumo di cibi e bevande nelle sale teatrali, da concerto e cinematografiche, nei locali di intrattenimento e di musica dal vivo e in quelli assimilati, nonché nei luoghi in cui si svolgono eventi e competizioni sportive.

II.L. Misure specifiche per eventi e manifestazioni, nonché per assemblee e riunioni

Il punto 3 è così sostituito:

- A convegni e congressi che si svolgono in presenza l'accesso è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione

Bescheinigung) voraus und es werden die Sicherheitsmaßnahmen gemäß Abschnitt I. angewandt. Die 1/5 - Regel laut Abschnitt II., Punkt 1 wird nicht angewandt.

Punkt 6 wird wie folgt ersetzt:

6. Organisierte öffentlich zugängliche Veranstaltungen, zu denen auch Dorf- und Wiesenfeste zählen, dürfen im Freien auf abgegrenzten Flächen und nach Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C., Punkt 2 (2G-Bescheinigung) stattfinden.

Für Mitarbeiter und aktive Teilnehmer finden die Bestimmungen in Bezug auf die grüne Bescheinigung am Arbeitsplatz Anwendung.

Der Ein- und Ausgang der Personen wird mit Hilfe von Leitsystemen, Ordnungspersonen und eventuellen Vormerkssystemen so geregelt, dass die Sicherheitsabstände zwischen den Personen jederzeit eingehalten werden können.

II.M. Spezifische Maßnahmen für Messe- und Ausstellungstätigkeiten

Punkt 2 wird wie folgt ersetzt:

2. Die Messtätigkeiten erfolgen nach Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C. Punkt 2 (2G-Bescheinigung).

Es gelten weiters die Maßnahmen laut den Abschnitten I und II.

II.N. Spezifische Maßnahmen für öffentliche und private Saunen und Wellness-Anlagen

Punkt 6 wird wie folgt ersetzt:

6. Eine Liste der Anwesenheiten muss unter Einhaltung der Bestimmungen zum Datenschutz für 14 Tage abgehalten werden.

Punkt 7 wird wie folgt ersetzt:

7. Der Zugang zu Thermalanlagen setzt das Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Abschnitt II.C. Punkt 2 (2G-Bescheinigung) voraus.

verde rafforzata) e si applicano le misure di sicurezza di cui al capo I. Non trova applicazione la regola di 1/5 di cui al capo II., punto 1.

Il punto 6 è così sostituito:

6. Gli eventi organizzati aperti al pubblico – tra cui anche sagre e feste di paese – possono svolgersi all’aperto in aree delimitate e previa presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

A collaboratori e partecipanti attivi si applicano le disposizioni in merito alla certificazione verde in ambito lavorativo.

L'entrata e l'uscita delle persone sono regolate con l'ausilio di sistemi di guida, personale di sicurezza ed eventuali sistemi di prenotazione, in modo da garantire in ogni momento il rispetto delle distanze di sicurezza tra le persone.

II.M. Misure specifiche per le attività fieristiche ed espositive

Il punto 2 è così sostituito:

2. Le attività fieristiche si svolgono dietro presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

Si applicano, inoltre, le misure di cui ai capi I e II.

II.N. Misure specifiche per saune pubbliche e private e centri benessere

Il punto 6 è così sostituito:

6. Deve essere mantenuto per 14 giorni il registro delle presenze, nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali.

Il punto 7 è così sostituito:

7. L'accesso ai centri termali è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al capo II.C., punto 2 (certificazione verde rafforzata).

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Generalsekretär 17/03/2022 11:39:57
MAGNAGO EROS

Il Segretario Generale

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/03/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/03/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Am 17/03/2022 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 17/03/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

15/03/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma